



<p>NOTICE/CONSENT FOR PROCESSING PERSONAL DATA</p> <p>Data Processor/Data Controller</p> <p>You are hereby given notice that VFS Financial Services Hungary LLC (KFT), company register number 01-09-886217, having its seat and registered office at Cinkotai ut 34, 1172 Budapest ("VFS") is both a data processor and a data controller with respect to your personal data.</p> <p>Processing & Transfer of Data</p> <p>By signing a consent, credit application or a contract with VFS for the provision of financial or other related services (a "VFS Contract"), you acknowledge and consent that we may:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Process personal data relating to you (or individuals whose data you have lawfully collected and shared with us) and which you have provided to us (directly or indirectly) or which we have lawfully obtained from a third party for the Purposes described below;2. Process vehicle or telematics data obtained from the vehicle(s) which you own, possess or operate and which are financed by us (or in respect of which you wish to obtain financing from us), even if such data constitutes personal data, and whether or not obtained directly by us or from a third party (inside or outside the Volvo Group) for the Purposes described below; and3. Transfer or otherwise share any such data as described above to (a) our affiliates, and/or (b) a third party who provides services to us, such as information technology services, mail delivery services, accountancy, legal advisory and other similar services (hereafter a "Data Importer") and such transfers may be to a third country (inside or outside the EU, inside or outside the US, etc.). With regard to transfers of personal data outside the EU, VFS uses all reasonable endeavors to ensure that the relevant Data Importer has adequate protections in place, to the extent required by applicable law, including but not limited to putting in place	<p>ÉRTESÍTÉS / HOZZÁJÁRULÁS SZEMÉLYES ADATKEZELÉSHEZ</p> <p>Adatfeldolgozó/Adatkezelő</p> <p>Önt ezúton értesítjük, hogy a VFS Pénzügyi Szolgáltató Kft., cégjegyzékszama 01-09-886217, a székhelye és központi ügyintézési helye 1172 Budapest, Cinkotai út 34., ("VFS") a személyes adatai vonatkozásában adatfeldolgozónak és adatkezelőnek minősül.</p> <p>Adatkezelés és Adattovábbítás</p> <p>Hozzájárulás, hiteligénylés, illetve pénzügyi vagy egyéb kapcsolódó szolgáltatások nyújtására irányuló VFS-el kötött szerződés ("VFS szerződés") aláírásával Ön tudomásul veszi és hozzájárul az alábbiakhoz:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Az Adatkezeléshez az Ön személyes adataival kapcsolatosan - illetve azon egyének adataival kapcsolatosan, akiknek az adatait Ön jogszerűen gyűjtötte össze és osztotta meg velünk - és melyeket (közvetlenül vagy közvetve) Ön rendelkezésünkre bocsátott, vagy amelyeket jogszerűen harmadik féltől szereztünk meg az alább részletezett Célokból;2. Az Ön tulajdonában lévő, birtokolt vagy üzemeltetett gépjármű(vek) adatainak, vagy a gépjármű(vek)ből származó telematikai adatoknak a kezeléséhez, amelyekre vonatkozóan finanszírozást nyújtunk (vagy amelyek finanszírozását Ön kérelmezi), abban az esetben is, ha az adatok személyes adatoknak minősülnek, és függetlenül attól, hogy azokat közvetlenül vagy harmadik személyek (akár Volvo Csoporton belüli vagy kívüli) útján szereztük be az alább részletezett Célokra; és3. A fenti adatok továbbításához vagy egyéb módon történő megosztásához (a) leányvállalatainkkal és/vagy (b) olyan harmadik féllel, aki szolgáltatásokat nyújt részünkre, például információtechnológiai szolgáltatásokat, postai kézbesítési szolgáltatásokat, könyvelést, jogi tanácsadást és más hasonló szolgáltatásokat (a továbbiakban: "Adatimportőr"), mely során az adattovábbítás történhet harmadik országba (EU-n belül vagy kívül, az Egyesült Államokon belül vagy azon
--	--

appropriate Data Transfer Agreements based on the EU Model Clauses, where appropriate.

The provision of such personal data represents a requirement for executing the contract concluded between you and VFS, as it is imperative for us to perform such actions. In this respect, failure to provide such personal data may lead to the impossibility of executing the contract or, in certain cases, to the termination of the contract.

The Purposes and Legal Grounds

We may use, process, share or transfer all or part of your data to a Data Importer, on the basis of your prior given consent and/or our legitimate interest(s) as we deem necessary for our legitimate business purposes, respectively:

a) The evaluation of whether to offer, extend or modify any requested financing to you as mandated by our internal credit directives (each such occurrence, a “**Credit Decision**”) whether such Credit Decisions are made on a manual or automated basis, including but not limited to processing in connection with any risk analysis tool or method we choose to use from time to time to help with Credit Decisions. Such Credit Decisions may also involve the use, processing or transfer of your data for the purposes of developing (and, where applicable, offering, extending or modifying) specific or bespoke financing products or services that suit your needs (including usage based contracts, service & maintenance contracts, payment solutions, and the provision of insurance related services, etc.).

b) processing all or part of the vehicle or telematics data generated by the vehicle(s) which are the subject of your VFS Contract for our legitimate business purposes, whether or not sent directly to us or received from another Volvo Group company, respectively:

- GPS location data for use in tracking or “geofencing” vehicles for the purpose of:
 - Routine floorplan audits (wholesale/dealer financing)
 - Repossession & recovery on default
 - Compliance with contractual restrictions on permitted geographical use (e.g. to ensure compliance with trade sanctions, other regulatory requirements or agreed permitted use restrictions). These

kívül stb.) A személyes adatok EU-n kívüli továbbítása esetén a VFS minden ésszerű intézkedést megtesz annak biztosítására, hogy az érintett Adatimportőr megfelelő biztonsági intézkedést alkalmazzon, az irányadó jog szerinti mértékben, ideértve többek között a megfelelő Adattovábbítási Megállapodások meglétét EU modellklausulák alapján, adott esetben.

A személyes adatok szolgáltatása az Ön és a VFS között létrejött szerződés végrehajtásához fűződő követelményt juttatja érvényre, amelynek teljesítéséhez a személyes adatok szolgáltatása elengedhetetlen. Erre tekintettel a szükséges személyes adatok szolgáltatásának elmulasztása a szerződés teljesítésének ellehetetlenítéséhez vagy bizonyos esetekben a szerződés felmondásához vezethet.

A Célok és Jogalapok

Felhasználhatjuk, kezelhetjük, valamint továbbíthatjuk az adatainak egészét vagy egy részét az Adatimportőr részére, az Ön által megadott előzetes hozzájárulás és/vagy jogos érdek(eink) alapján, amennyiben jogszerű üzleti célból szükségesnek tartjuk, különösen:

a) annak megítéléséhez, hogy ajánljunk fel, hosszabbítsunk vagy módosítsunk bármilyen kért finanszírozást az Ön számára a belső hitelezési irányelveink rendelkezései alapján (“**Hitelezési Döntés**”), függetlenül attól, hogy az ilyen Hitelezési Döntések manuálisan vagy automatizáltan történnek-e, ideértve többek között a kockázatelemzési eszközzel vagy módszerrel kapcsolatos adatkezelést is, amelyet időről időre alkalmazunk Hitelezési Döntések támogatása céljából. Az ilyen Hitelezési Döntések magukban foglalhatják az Ön adatainak felhasználását, kezelését vagy továbbítását fejlesztési (és adott esetben ajánlattételi, hosszabbítási vagy módosítási) célból, az Ön igényeinek megfelelő specifikus vagy személyre szabott finanszírozási termékekkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatosan (ideértve a használati alapú szerződéseket, a szolgáltatási és karbantartási szerződéseket, a fizetési megoldásokat és a biztosítással kapcsolatos szolgáltatásokat stb.).

b) VFS Szerződés tárgyát képező gépjármű(vek) adatainak, vagy a gépjármű(vek)ből származó telematikai adatok egészének vagy egy részének kezelése jogszerű üzleti célból történik, függetlenül attól, hogy azokat közvetlenül nekünk küldték-e vagy egy

include contracts that regulate where you can geographically take this vehicle. We might use information gathered to decide on the vehicle's current market value.

- Usage based contracts:
 - Use of time, mileage or other odometer readings for the purpose of "power by kilometer" or "power by the hour" contracts or certain return conditions under an operating lease.
 - Use of telematics to assist with fleet management services.
- Use of telematics to assist us in confirming that required maintenance & servicing is being done throughout the lifetime of a lease as per agreed contract terms or, for example, tracking mileage or hours used to help us determine current market values on return or repossession of a unit.
- Use of telematics for the purposes of developing and providing connected insurance products and services.
- Use of GPS data to help us understand a customer's operational use for credit underwriting purposes.
- Data analytics to help us anticipate trade-in or replacement needs going forwards and proactively support your business needs.
- Use of information as part of the provision of insurance services.

c) Further once financing has been provided or in connection with any contemplated financing, we reserve the right to sell any ownership interest in such financing and related future receivables to a third party (a "**Capital Markets Partner**"). In evaluating such decision, all or part of your data may be disclosed to Capital Markets Partners as Data Importers and to such other third parties with whom a Capital Markets Partner is in dialogue regarding the sale of such ownership interests; and

d) For the purposes of enhancing the scope of products and services we can offer to you or the method of delivery of same, we may transfer all or any part of your data (as described above) to a third party who is a potential business partner or actual provider/supplier of outsourced services to us;

e) If the financing has not been provided due to any reason, we or our business partner may contact you directly in order to conduct the "Lost Deal" analysis and receive your

másik Volvo Csoport tagtól kaptuk azokat, különösen:

- GPS helymeghatározási adatokat a járművek nyomon követéshez vagy "geofencing"-hez a következő célokból:
 - Rutin jellegű alaprajz auditok (nagykereskedelem/ kereskedő finanszírozás)
 - Visszavétel és visszaszerzés nem teljesítés miatt
 - A megengedett földrajzi használatra vonatkozó szerződéses korlátozásoknak való megfelelés (például a kereskedelmi szankciók, egyéb szabályozási követelmények vagy megengedett felhasználási korlátozások betartásának biztosítása érdekében). Ide tartoznak azok a szerződések, amelyek meghatározzák, hogy egy adott járművet földrajzilag hova lehet elvinni. Az összegyűjtött információkat felhasználhatjuk a jármű aktuális piaci értékének meghatározásához. Az összegyűjtött információ felhasználható a jármű aktuális piaci értékének meghatározásához is.
- Használat-alapú szerződések
 - Az idő, futásteljesítmény vagy egyéb kilométer-számláló értékek felhasználása a "kilométerenkénti teljesítmény" vagy az "óránkénti teljesítmény" alapú szerződésekhez vagy operatív lízing esetén bizonyos visszaváltási feltételekhez
 - Telematika alkalmazása a flottakezelési szolgáltatásokhoz.
- Telematika alkalmazása annak ellenőrzéséhez, hogy a szükséges karbantartás és szervizelés a lízingszerződés feltételei szerint történik a szerződés teljes időtartama alatt, vagy például a futásteljesítmény vagy idő rögzítése az aktuális piaci érték meghatározását segíti egy adott egység visszaszolgáltatásakor vagy visszavételekor.
- Telematika alkalmazása a kapcsolódó biztosítási termékek és szolgáltatások fejlesztése és biztosítása érdekében.
- A GPS-adatok használata annak érdekében, hogy hitelnyújtási célokból megértsük az ügyfelek operatív felhasználásait
- Adatelemzés, amely segíti a kereskedelmi vagy a csere igények előrejelzését, és proaktívan támogatják az üzleti igényeit.
- Az információk felhasználása a biztosítási szolgáltatások nyújtása részeként.

c) A finanszírozás nyújtását követően, vagy bármilyen tervezett finanszírozással összefüggésben fenntartjuk a jogot arra, hogy a finanszírozással összefüggő tulajdonosi érdekeket, illetve a kapcsolódó jövőbeli

opinion and feedback about our competitive offer.

f) Unless you expressly "opt out", we may process your data as defined above for the purposes of marketing & advertising to you of products and services provided by the Volvo Group but we shall not sell, share or transfer your data to a third party for any marketing or advertising purposes.

(each such occurrence and any one or more of them combined are referred to herein as a "**Purpose**" or the "**Purposes**")

This notice applies to all personal and vehicle data past, present or future submitted by you to VFS or which we otherwise obtain as noted above.

In respect of vehicle and telematics data (as described in section b) above), where you yourself are not the driver of the vehicle(s), you undertake to provide notice of same to such persons who may be drivers of the vehicle(s) from time to time whilst still under contract with VFS. To assist you in this process, we have prepared a **user friendly notice for drivers** for you as attached and which you can provide to such drivers either electronically or in hard copy.

Your rights

YOU HAVE THE RIGHT TO WITHDRAW ALL OR PART OF THE CONSENT YOU HAVE HEREBY GRANTED BY NOTIFYING US IN WRITING OF YOUR WISH TO DO SO BUT YOU HEREBY ACKNOWLEDGE AND UNDERSTAND THAT WITHDRAWING YOUR CONSENT MAY PREVENT US FROM BEING ABLE TO CONDUCT BUSINESS WITH YOU AND/OR PROVIDE THE NECESSARY SERVICES TO YOU, SHOULD SUCH CONSENT BE IMPERATIVE TO PERFORMING THESE ACTIVITIES. HOWEVER, SUCH WITHDRAWAL DOES NOT AFFECT THE LAWFULNESS OF PROCESSING PERFORMED PRIOR TO THE WITHDRAWAL.

YOU HAVE THE RIGHT TO REQUEST ACCESS TO AND RECTIFICATION OR ERASURE OF PERSONAL DATA OR RESTRICTION OF PROCESSING OF PERSONAL DATA, AS WELL AS THE RIGHT TO DATA PORTABILITY.

követeléseket harmadik fél ("**Tőkepiaci Partner**") részére értékesítsük. Az ilyen döntések meghozatala során az adatok egésze vagy egy része közölhető a Tőkepiaci Partnerrel, mint Adatimportőrrel és olyan harmadik féllel is, akivel a Tőkepiaci Partner párbeszédet folytat az ilyen tulajdonosi érdekek értékesítésével kapcsolatosan; és

d) Az Önnek általunk kínált termékek és szolgáltatások körének bővítése céljából, valamint a szállítási módok bővítése okán, a fent ismertetett adatainak egészét vagy bármely részét átadhatjuk olyan harmadik félnek, aki potenciális üzleti partnerünk vagy a kiszervezett szolgáltatások tényleges szolgáltatója/nyújtója;

e) Ha a finanszírozás nyújtása bármilyen okból nem történt meg, akár mi vagy valamely üzleti partnerünk közvetlenül kapcsolatba léphet Önnel a "Vesztett Ügy" elemzése érdekében, illetve hogy véleményét és visszajelzését beszerezzük a versenyképes ajánlatunkkal kapcsolatosan.

f) Kifejezett 'lemondás' (opt-out) hiányában a fentiek szerint kezelhetjük az adatait a Volvo Csoport termékeinek és szolgáltatásainak marketingje és reklámozása céljából, de azokat semmilyen marketing vagy reklám célból nem adjuk el, nem osztjuk meg és nem továbbítjuk harmadik fél részére.

(ezek előfordulása egyenként "**Cél**", egyidejűleg több kombinációja "**Célok**")

Jelen értesítés minden olyan személyes és gépjárműadatra vonatkozik, amelyet Ön a VFS rendelkezésére bocsátott, vagy amelyekhez a fentiek szerint jutottunk hozzá a múlt, jelen és a jövő vonatkozásában is.

A jármű és a telematikai adatok (a fenti b) pont szerint) vonatkozásában, ha nem Ön a jármű(vek) vezetője köteles a VFS-el fennálló szerződés időtartama alatt folyamatosan értesíteni azon személyeket, akik a gépjárművet esetlegesen vezethetik. E folyamat támogatásához készítettük a csatolt **felhasználóbarát értesítőt a járművezetőknek**, amelyeket Ön az ilyen járművezetők számára elektronikusan vagy nyomtatott formában is átadhat.

Az Ön Jogai

JOGA VAN A MEGADOTT HOZZÁJÁRULÁSÁT RÉSZBEN VAGY EGÉSZBEN VISSZAVONNI, A VISSZAVONÁSI SZÁNDÉKRÓL VALÓ

YOU HAVE THE RIGHT TO LODGE A COMPLAINT WITH THE SUPERVISORY AUTHORITY AGAINST ANY BREACH OF LEGAL PROVISIONS IN RESPECT TO YOUR PERSONAL DATA.

You will find our general Privacy Notice on our external website [<http://www.vfsc.hu/hu-hu/about-us/data-privacy.html>] which summarizes for you our principal obligations to you in connection with the lawful processing of your data and also the rights you have in connection therewith. You will also find details there of who our **Data Protection Officer** is and how to contact him/her in the event of any complaint or enquiry regarding access to or information about the personal data we hold on you.

These personal data will be stored only as long as necessary for the purposes mentioned above. If a judicial action is initiated, the personal data may be stored until the end of such action, including any potential periods for appeal, and will then be deleted. If the legal acts require mandatory storage of personal data, VFS will follow the respective rules.

If as part of your application for finance you provide us with personal data relating to another living person you hereby warrant that you have their authority to share their data with us and to provide us with consent on their behalf to the use of their data in line with this Agreement and the data privacy notice above.

ÍRÁSBELI ÉRTESETÉS ÚTJÁN. ÖN EGYÚTTAL TUDOMÁSUL VESZI ÉS MEGÉRTI, HOGY A HOZZÁJÁRULÁS MEGVONÁSA AKADÁLYOZHATJA AZ ÖNNEL VALÓ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG TOVÁBBI FOLYTATÁSÁT ÉS/VAGY AZ ÖN SZÁMÁRA SZÜKSÉGES SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSÁT, AMENNYIBEN A HOZZÁJÁRULÁS ELENEDHETETLEN E TEVÉKENYSÉGEK FOLYTATÁSÁHOZ. A VISSZAVONÁS TÉNYE AZONBAN NEM BEFOLYÁSOLJA A VISSZAVONÁST MEGELŐZŐ ADATKEZELÉS JOGSZERŰSÉGÉT.

JOGA VAN A SZEMÉLYES ADATAIHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉSHEZ, A SZEMÉLYES ADATAI AZOK HELYESBÍTÉSÉHEZ, TÖRLÉSÉHEZ VAGY KEZELÉSÜK KORLÁTOZÁSÁHOZ, TOVÁBBÁ AZ ADATHORDOZHATÓSÁGHOZ.

JOGA VAN A FELÜGYELŐ HATÓSÁGNÁL VALÓ PANASZTÉTELHEZ A SZEMÉLYES ADATAIVAL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE ESETÉN.

Általános **Adatvédelmi Nyilatkozatunk** megtalálható a külső weboldalunkon: [<http://www.vfsc.hu/hu-hu/about-us/data-privacy.html>], amely összefoglalja az adatok jogszerű kezelésével kapcsolatos legfontosabb kötelezettségeket, valamint az Ön adatokkal kapcsolatos jogait.

Továbbá az **Adatvédelmi Tisztviselőnk** elérhetőségét, és a vele való kapcsolatfelvétel módját is itt találhatja meg bármilyen a személyes adataihoz való hozzáférés vagy információszolgáltatással kapcsolatos panasz vagy kérés esetére.

A személyes adatok kizárólag a fenti célokhoz szükséges ideig tárolhatók. Bírósági keretindítás esetén a személyes adatok a bírósági eljárás végéig tárolhatók, ideértve az esetleges fellebbezés időtartamát is, majd ezt követően törölendők. Ha a jogszabályok a személyes adatok kötelező tárolását írják elő, VFS betartja ezeket a vonatkozó jogszabályokat.

Ha a finanszírozási kérelme részeként Ön másik személyre vonatkozó személyes adatot közöl velünk, Ön egyúttal szavatolja, hogy az adatok velünk való megosztásához és az érintett nevében a hozzájárulás megadásához joga van a jelen megállapodással és a fenti adatvédelmi nyilatkozattal kapcsolatos adatkezeléssel összefüggésben.

